



Fish in the Sky

Read the story. 英文を読もう。

Class _____ No. _____ Name _____

① In early May, you may see big fish flying in the sky over Japan. They are not real fish. They are koinobori, carp streamers made of cloth. They fly for May 5, Kodomo no Hi, or Children's Day. Some are small enough for a balcony, and some are longer than a swimming pool.



音声を聞こう

② This day has two sides. It is an old festival called Tango no Sekku, and since 1948, it has also been a national holiday. In the old festival, families prayed for their sons to grow up healthy and strong. They put up carp streamers outside and set samurai helmets inside the house.

③ Why a carp? An old Chinese story says that a carp swam up a great waterfall and turned into a dragon. So the carp became a sign of a strong child with a bright future. At first, people flew only one black carp. Red and blue ones came much later.

④ The holiday law of 1948 says the day is for all children, not only boys. It also says something surprising. Children's Day is a day to thank mothers, too. Children also helped to make the holiday. In 1948, about 27,000 children in Kobe signed a letter that asked for it.

⑤ On this day, many families eat kashiwa mochi, a sweet rice cake wrapped in an oak leaf. At night, some people take a bath with long green shobu leaves. The leaves smell fresh, and people say they keep bad luck away. It is a day full of wishes for children to grow up happy.

Words 単語

carp 鯉**streamer** 吹き流し、長い旗**cloth** 布**festival** 祭り**pray** 祈る、願う**helmet** かぶと、ヘルメット**waterfall** 滝**dragon** 竜**sign** しるし、象徴**oak** オーク、柏・ナラの仲間**wrap** 包む**bad luck** 不運、悪いこと



Reading Check

Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

Class _____ No. _____ Name _____

1. What is the main idea of the passage?

- (A) How to catch carp in a river
- (B) The customs and meaning of Children's Day
- (C) The history of Chinese dragons
- (D) Why baths are popular in Japan

2. What are koinobori made of?

- (A) Real fish
- (B) Wood
- (C) Cloth
- (D) Glass

3. In the old story, what did the carp turn into?

- (A) A dragon
- (B) A bird
- (C) A samurai
- (D) A waterfall

4. About how many children in Kobe signed the letter in 1948?

- (A) 2,700
- (B) 270
- (C) 270,000
- (D) 27,000

5. In paragraph 5, what does "keep bad luck away" mean?

- (A) bring bad luck
- (B) stop bad things from coming
- (C) make the bath hot
- (D) grow more leaves

6. Which is true about carp streamers?

- (A) They were always red and blue.
- (B) They are flown in winter.
- (C) At first, people flew only one black carp.
- (D) They come from America.

7. Why might a mother in Japan feel happy on May 5?

- (A) The law says the day is also for thanking mothers.
- (B) Mothers get free kashiwa mochi.
- (C) Mothers do not need to cook.
- (D) It is the mothers' birthday.

8. In the dialogue, what will Emma do tonight?

- (A) Eat an oak leaf
- (B) Fly a carp streamer
- (C) Take a shobu bath
- (D) Call her mother in England

True or False? 正しいければ T、ちがえば F に○

- | | |
|---|-------|
| Children's Day is on May 5. | T / F |
| Carp streamers are made of real fish. | T / F |
| In the story, a carp swam up a waterfall and became a dragon. | T / F |
| The first carp streamers were red and blue. | T / F |
| By law, Children's Day is also a day to thank mothers. | T / F |
| People eat the oak leaf of kashiwa mochi. | T / F |



Word Work

Words & phrases. 単語のれんしゅう。

Class _____ No. _____ Name _____

① Match the pictures and the words. 絵と単語を線で結ぼう。



● leaf



● helmet



● bath



● mother



● dragon



● wave



● carp streamer



● fish

② Unscramble the words. 文字を並べ替えて単語にしよう。

1. O N R G A D

2. E H E L M T

3. O R M E H T

4. S N T O G R

5. R V I E R

6. I N W D

③ Fill in the blanks. 語群から選んで () に入れよう。

cake

bath

snow

wind

children

mochi

pole

May

fresh

fish

streamer

moon

sky

Ken's First Carp Streamer

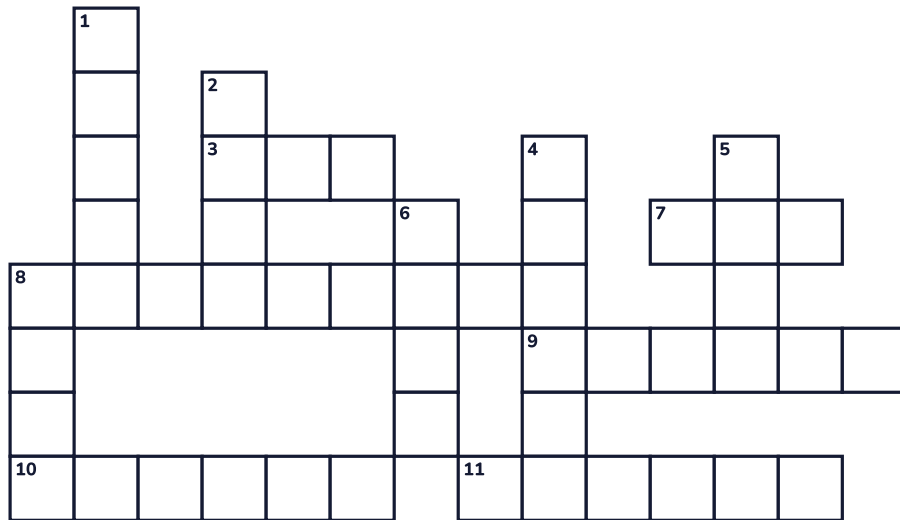
It is (1) _____. 5. Ken's grandpa brings a big box. Inside, there is a carp (2) _____.
 "Let's fly it!" says Grandpa. They put it on a tall (3) _____. The (4) _____ blows, and
 the (5) _____ swims in the blue (6) _____. Ken's little sister wants one, too. "This day
 is for all (7) _____," Mom says. So Grandpa adds a small pink carp. After that, they eat
 kashiwa (8) _____ together. At night, Ken takes a (9) _____ with green leaves. They
 smell so (10) _____!



Crossword Puzzle

Read the clues and fill in the puzzle. ヒントを読んで、クロスワードを完成させよう。

Class _____ No. _____ Name _____



Across →

- 3** A tree. Its leaf wraps a sweet rice cake. (3)
7 Children's Day is in this month. (3)
8 Water falls down from a high place here. (9)
9 The law says we thank her on this day. (6)
10 A big animal in old stories. A brave fish turned into one. (6)
11 Families hope children grow up healthy and _____. (6)

Down ↓

- 1** A country next to Japan. Its Children's Day is also on May 5. (5)
2 A long stick. Streamers fly at the top of it. (4)
4 A samurai wore this on his head. (6)
5 You take this at night with shobu leaves. (4)
6 A fish. Its shape flies on a pole in May. (4)
8 It moves the streamers in the sky. (4)



Word Search

Find the hidden words. かくれた単語を探そう (→ ↓ ↘ ↗)。

Class _____ No. _____ Name _____

E	W	G	R	U	A	H	D	T	N	T	V	V
H	N	N	S	K	Y	F	E	A	F	Y	L	F
M	W	S	T	R	O	N	G	L	A	I	A	A
P	O	L	E	B	P	K	L	E	M	E	M	V
S	M	B	A	R	R	V	R	S	L	E	I	H
K	O	B	A	D	J	O	D	S	E	C	T	R
K	C	C	Y	R	K	W	C	F	W	O	K	I
V	H	E	J	A	B	C	M	O	L	I	A	S
K	I	H	B	G	A	R	I	V	E	R	N	K
K	M	S	K	O	T	S	F	A	N	I	T	D
O	S	B	N	N	H	I	K	F	P	P	D	E
O	F	J	S	D	U	G	R	I	K	U	H	M
M	O	T	H	E	R	P	R	I	V	R	E	B

Find these words! 14

- ☐ BATH
- ☐ CARP
- ☐ DRAGON
- ☐ HELMET
- ☐ KOREA
- ☐ LEAF
- ☐ MOCHI
- ☐ MOTHER
- ☐ OAK
- ☐ POLE
- ☐ RIVER
- ☐ SKY
- ☐ STRONG
- ☐ WIND

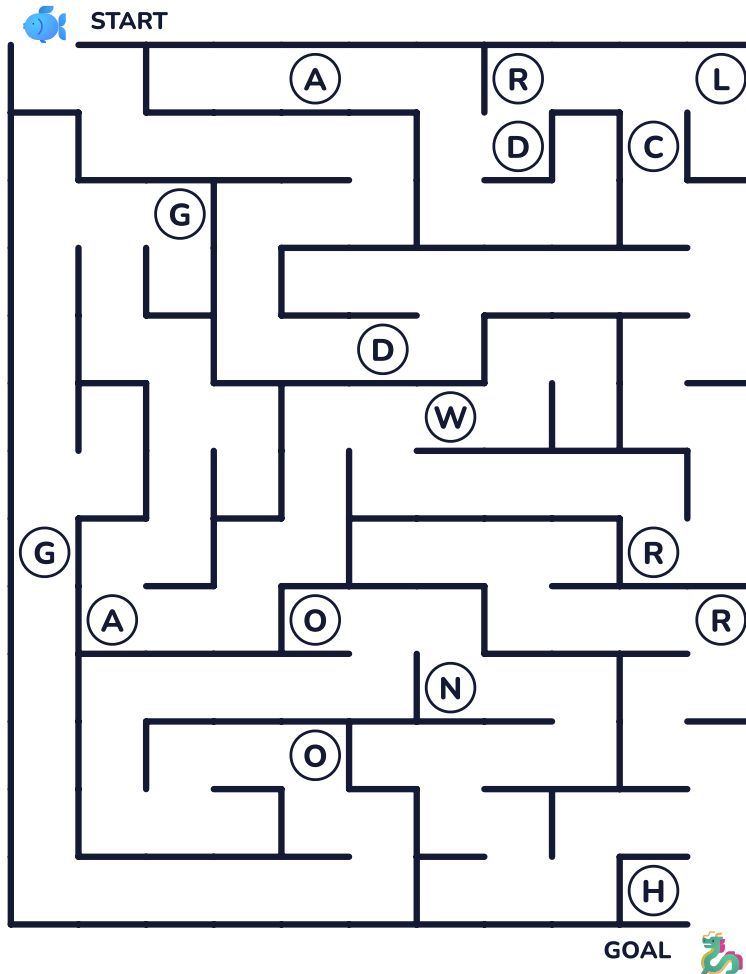
Secret Code 暗号を解こう！記号を文字に直すと、メッセージが出てくるよ。





Help the carp swim the waterfall!

Collect the letters on the right path. What is the secret word? 正しい道の文字を集めると、ひみつの言葉になるよ。



Secret word: _____

Put the words in order. 並べ替えて正しい文にしよう。

1. 5 / Day / May / on / Children's / is .

2. fly / carp / our / for / children / streamers / We .

3. The / swam / big / carp / waterfall / up / the .

4. is / Kashiwa / wrapped / leaf / an / mochi / oak / in .

5. to / It / a / mothers / also / day / is / thank .



Class Activity & Writing

Class _____ No. _____ Name _____

Find Someone Who... クラスで聞いて回ろう！ Ask: "Do you ...?" / "Have you ...?"

Find someone who ...	Name
... has flown a carp streamer	
... likes kashiwa mochi	
... has eaten chimaki	
... has taken a shobu bath	
... has a helmet or May doll at home	
... knows the story of the carp and the dragon	
... can say thank you to their mother in English	
... knows another country's Children's Day	

Let's Write! 英語で書いてみよう。

On Children's Day, I want to _____.

Thank you, Mom, for _____.

If I were a carp, I would swim up to _____ because _____.



Trace & Color

Trace the words. Then color the picture! なぞって書こう。絵に色を塗ろう。

Class _____ No. _____ Name _____



carp streamer



dragon



helmet



leaf

